



# Стоматологические светильники A-dec 374L/574L/375L/575L на шкафу/стене

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ



Стоматологический светильник A-dec 574L, установленный на центральной консоли A-dec Inspire® 592

Стоматологический светильник A-dec 574L для шкафа Preference Collection®

### Модели и версии изделий, рассматриваемые в настоящем документе

Модели	Версии	Описание
374L/375L/574L/575L	A	Стоматологический светильник
592/593/595	A	Мебель для стоматологического кабинета
Preference Collection	A	Мебель для стоматологического кабинета

## Перед началом



**ОСТОРОЖНО** Проводку от электрической сети (100–240 В перем. тока) должен устанавливать дипломированный электрик или другой квалифицированный сотрудник согласно местным нормам и правилам.

1. Перед установкой отключите питание системы.



**ВНИМАНИЕ!** Неотключение питания перед началом данной процедуры может привести к повреждению изделия, серьезной травме или летальному исходу.



**ВНИМАНИЕ!** Схемные платы чувствительны к статическому электричеству. Во избежание электростатического разряда (ЭСР) необходимо соблюдать меры предосторожности, прикасаясь к схемной плате или осуществляя подключения от схемной платы и (или) к ней. Схемные платы должны устанавливаться только электриком или квалифицированным обслуживающим персоналом.

## Установка источника питания

Описание конфигурации системы см. в соответствующем разделе:

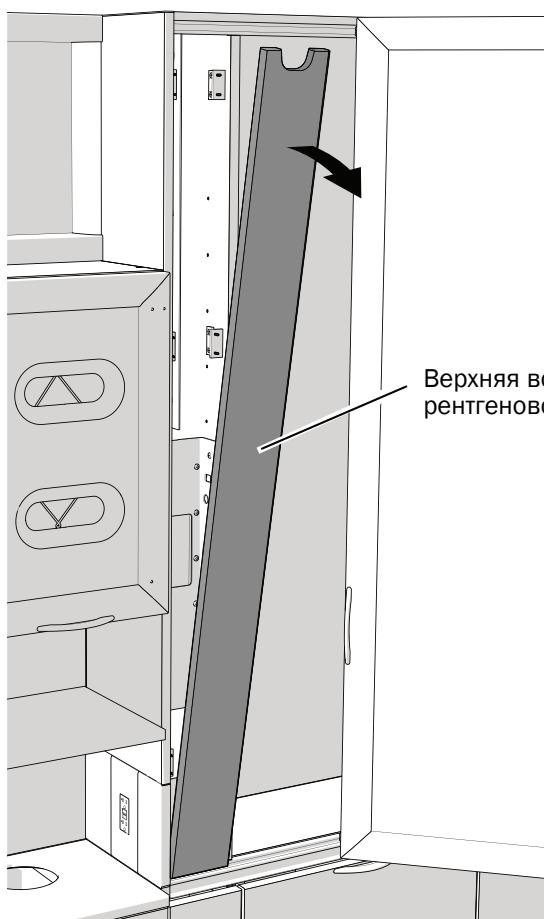
Центральная консоль A-dec Inspire 592 и шкафы Preference Collection .....	3
Полностенные консоли A-dec Inspire 593 и шкафы 595 с креплением на стене .....	7
Установка на стене .....	10

### Центральная консоль A-dec Inspire 592 и шкафы Preference Collection

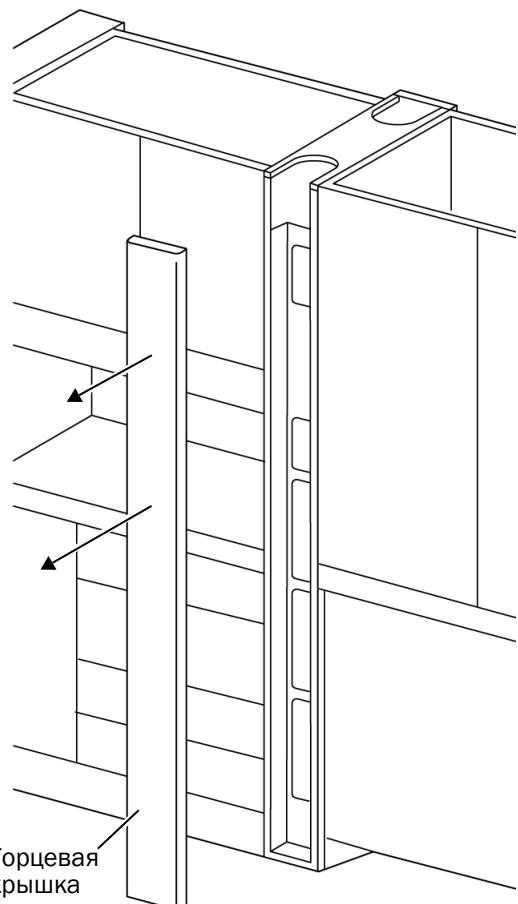
#### Рекомендованные инструменты

- Шестигранные ключи на 1/8 и 3/16 дюйма

#### Задача 1.



Центральная консоль 592



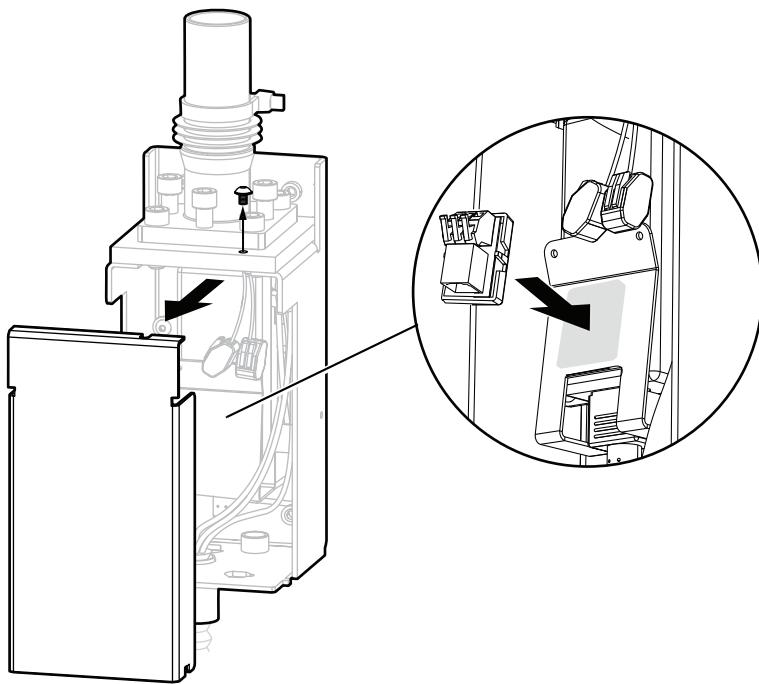
Preference Collection

- Снимите верхнюю вставку рентгеновского блока или торцевую крышку.

## Задача 2.

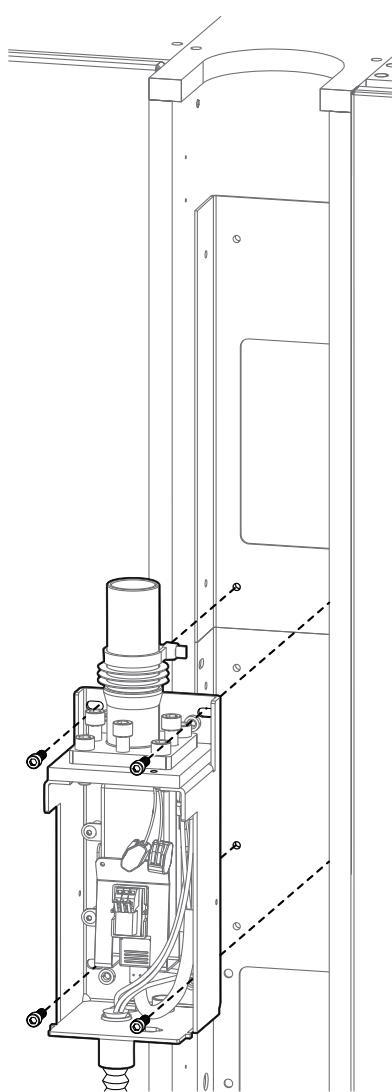
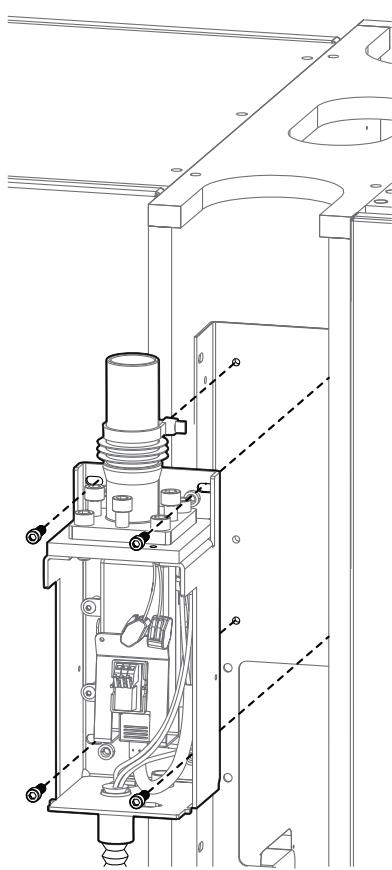
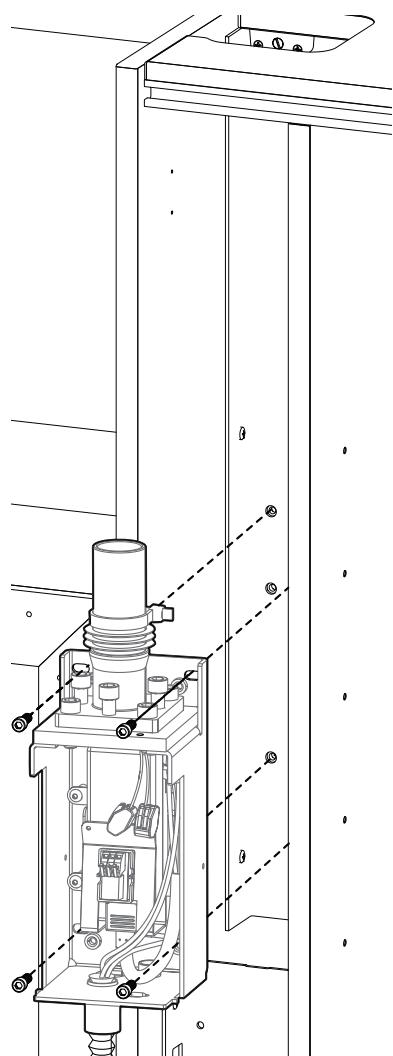


**ОСТОРОЖНО** Снимая или надевая крышки, следите за тем, чтобы не повредить проводку или трубки. Установив крышки на место, убедитесь, что они надежно закреплены.



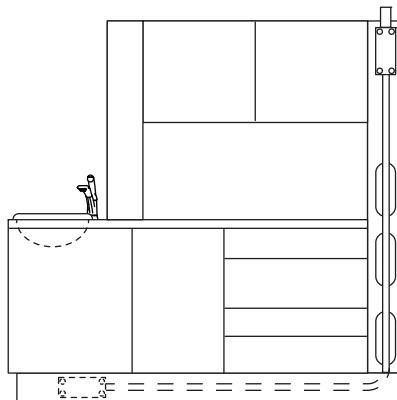
- 1** Снимите крышку источника питания.
- 2** Освободите плату переходника от упаковки.
- 3** Прикрепите плату переходника к скобе источника питания.

**Задача 3.**



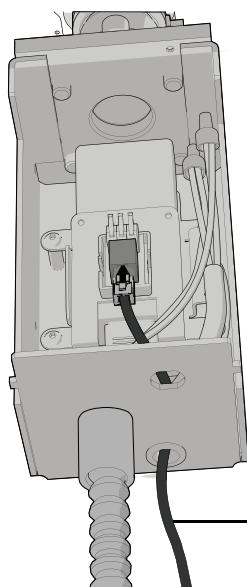
- 1** Нанесите Loctite® на четыре монтажных винта.
- 2** С помощью этих четырех винтов закрепите источник питания.

## Задача 4.



Показана модель Preference Collection

## Задача 5.



**ПРИМЕЧАНИЕ** В комплект поставки стоматологического светильника входит плата передачи данных для использования с изделиями A-dec, в которых возможно управление светильником через сенсорную панель. К этим изделиям относятся стоматологические кресла A-dec 500, A-dec 400, A-dec 300, A-dec 200 и Performer® (версия B), а также Decade®, Cascade® и Performer (версия A), которые имеют обновленные схемные платы кресел и сенсорные панели рабочего места врача. Запрещается подключать шину передачи данных в телефонное гнездо. Если в системе отсутствует сенсорная панель, пропустите указания, касающиеся шины передачи данных.

Шина передачи данных

**1** Пропустите шину передачи данных через раму источника питания.

**2** Подключите шину передачи данных.

### Следующий шаг

См. «Установка гибкого держателя и корпуса светильника» на стр. 13.

## Полностенные консоли A-dec Inspire 593 и шкафы 595 с креплением на стене



**ПРОЧТИТЕ ЭТО!** Только для шкафа 595 с креплением на стене. Светильник может быть установлен с любой стороны шкафа. Монтажная плита, которая поставляется установленной, необходима для структурной целостности светильника и шкафа в сборке. Инструкции по перемещению монтажной плиты см. в A-dec Inspire 595 Wall-Mounted Cabinet Installation Guide (Руководство по установке шкафа A-dec Inspire 595 с креплением на стене) (p/n 86.0520.00).

### Рекомендованные инструменты

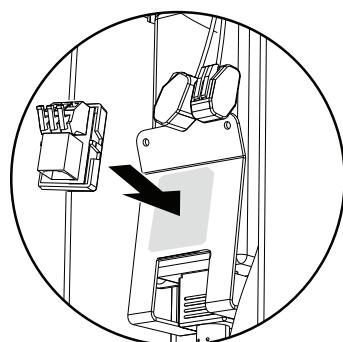
- Дрель
- Шестигранный ключ на 3/16 дюйма

#### Задача 1.



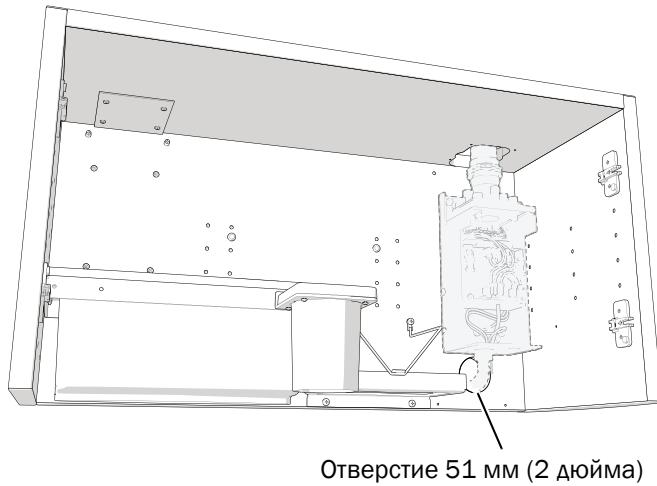
- Снимите дверцы.

#### Задача 2.



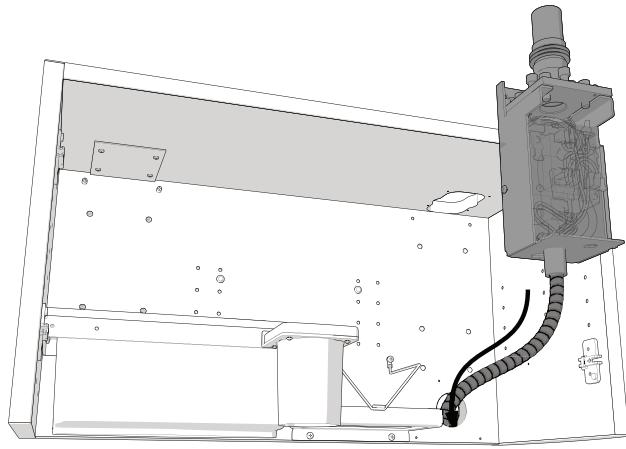
- Освободите плату переходника от упаковки.
- Прикрепите плату переходника к скобе источника питания.

**Задача 3. (только для шкафов 595 с креплением на стене)**

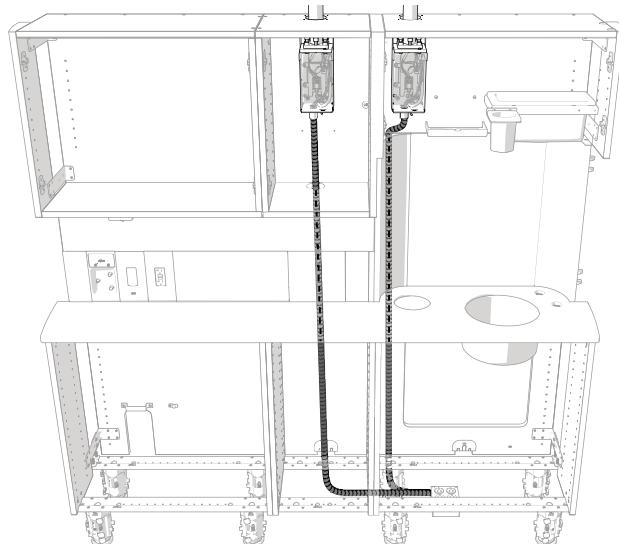


- 1** Просверлите отверстие 51 мм (2 дюйма) в шкафу и стене приблизительно на 51 мм (2 дюйма) ниже места установки источника питания. Отверстие необходимо для протягивания кабелепровода и шины передачи данных.

**Задача 4.**



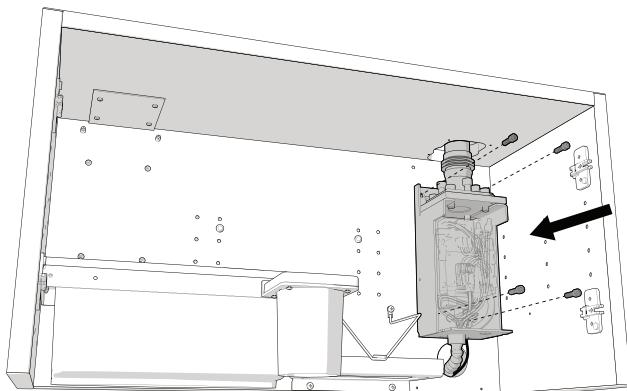
Шкаф 595 с креплением на стене



Показаны возможные варианты размещения на полностенной консоли 593

- 1** Протяните кабелепровод к электрораспределительной коробке.

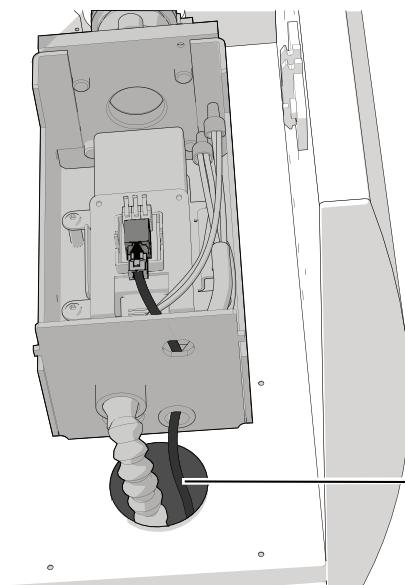
## Задача 5.



**1** Нанесите Loctite на четыре монтажных винта.

**2** Закрепите источник питания на задней стенке шкафа с помощью четырех винтов.

## Задача 6.



Показан шкаф 595 с креплением на стене

**ПРИМЕЧАНИЕ** В комплект поставки стоматологического светильника входит шина передачи данных для использования с изделиями A-dec, в которых возможно управление светильником через сенсорную панель. К этим изделиям относятся стоматологические кресла A-dec 500, A-dec 400, A-dec 300, A-dec 200 и Performer (версия В), а также Decade, Cascade и Performer (версия А), которые имеют обновленные схемные платы кресел и сенсорные панели рабочего места врача. Запрещается подключать шину передачи данных в телефонное гнездо. Если в системе отсутствует сенсорная панель, пропустите указания, касающиеся шинны передачи данных.

Шина передачи данных

**1** Пропустите шину передачи данных через шкаф и раму источника питания.

**2** Подключите шину передачи данных.

### Следующий шаг

См. «Установка гибкого держателя и корпуса светильника» на стр. 13.

## Установка на стене

### Рекомендованные инструменты

- Дрель
- Сверла на 3/16 дюйма и 1/2 дюйма
- Шестигранный ключ на 1/8 дюйма
- Муфта и храповик на 9/16 дюйма
- Уровень



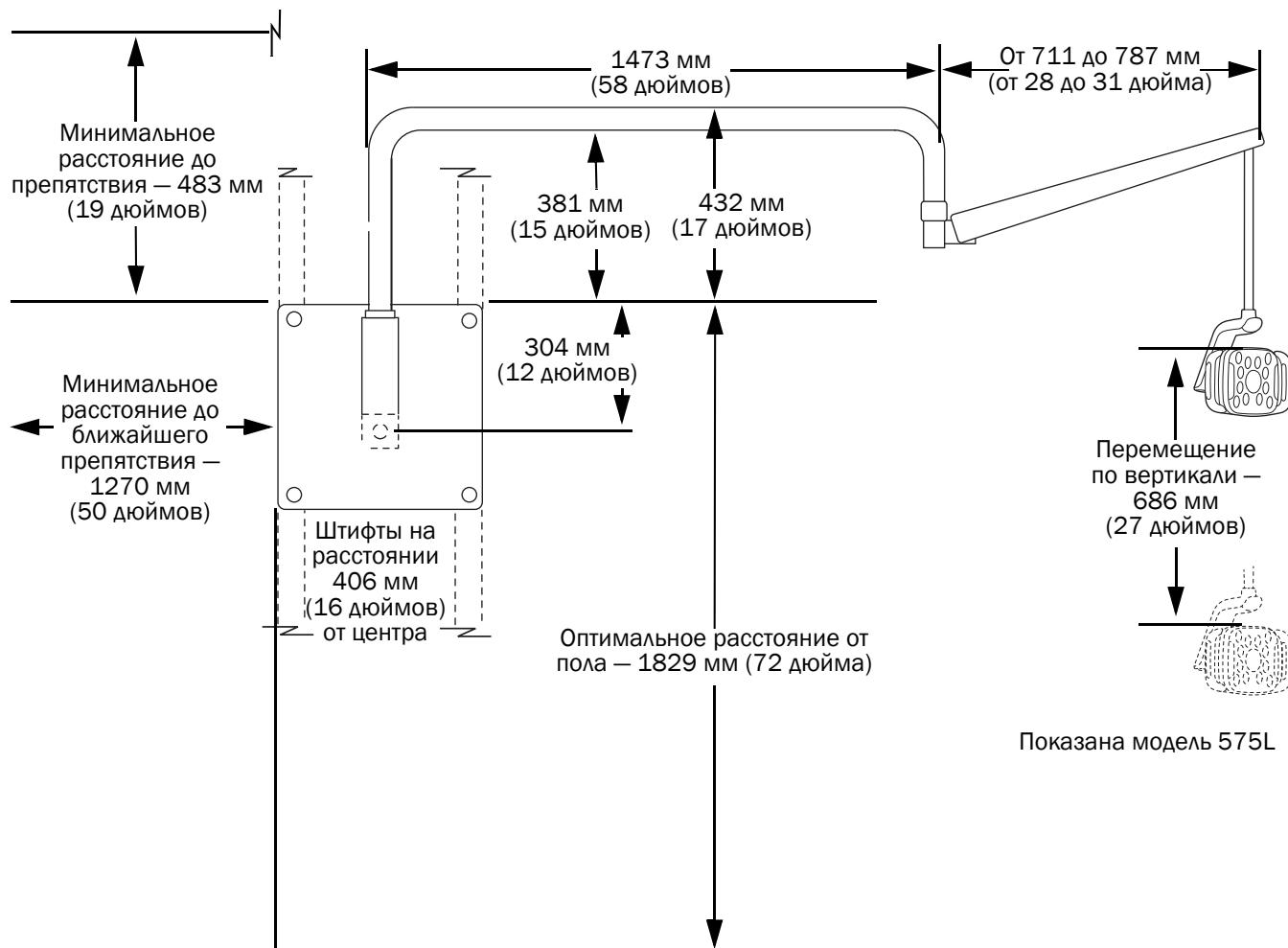
**ВНИМАНИЕ!** Не используйте крепежные элементы, которые предназначены для пустотелых стен, не являющихся несущими. Компания A-dec не несет ответственности за любые повреждения в результате использования подобных крепежных элементов.



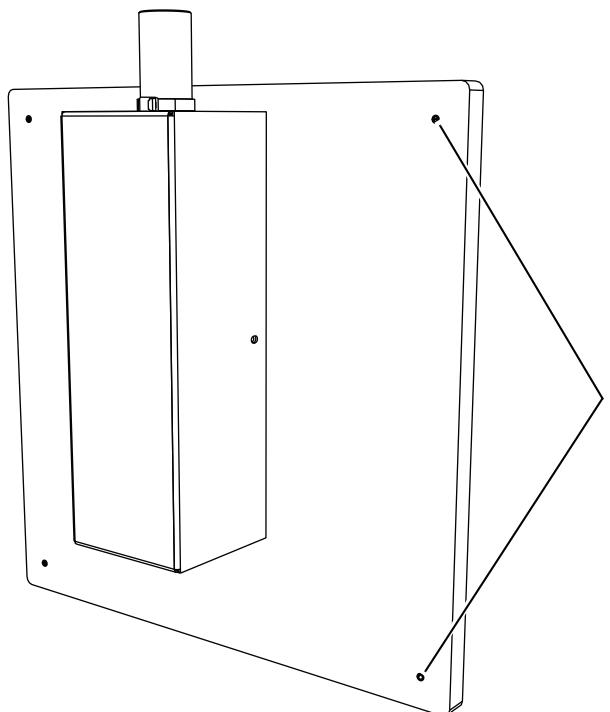
**ВНИМАНИЕ!** Если необходимо прикрепить конструкцию к стойке из тонкостенных профилей или к кирпичной стене, обратитесь к квалифицированному специалисту, т.е. инженеру-строителю или проектировщику. Убедитесь, что все конструкции соответствуют местным нормативам. Конструкция стен должна быть рассчитана на минимальную поперечную нагрузку в 169 Н (38 фунтов) и на минимальный момент в 203 Н·м (150 фунтов силы·фут).

### Задача 1.

- 1** Выберите место для установки задней панели.

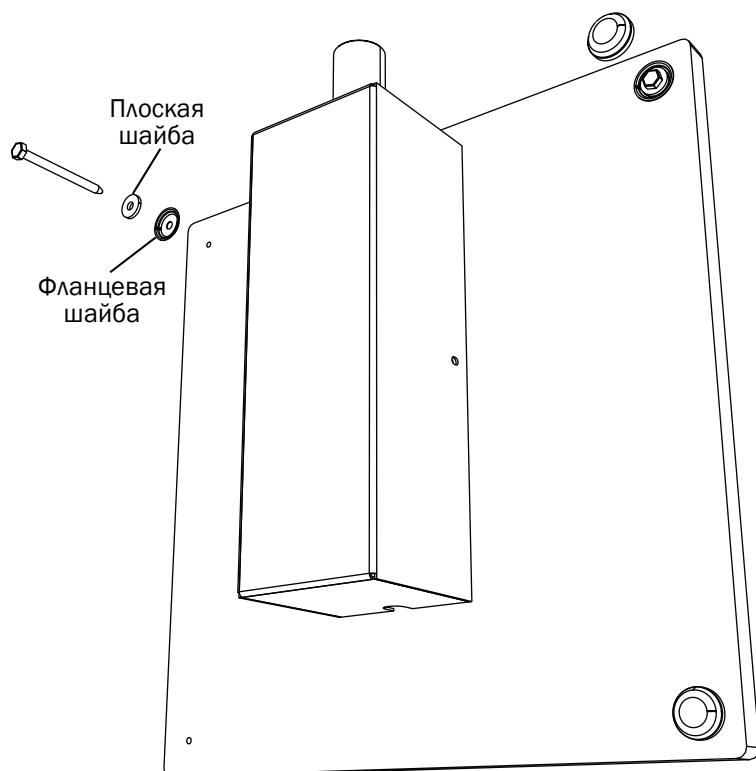


**Задача 2.**



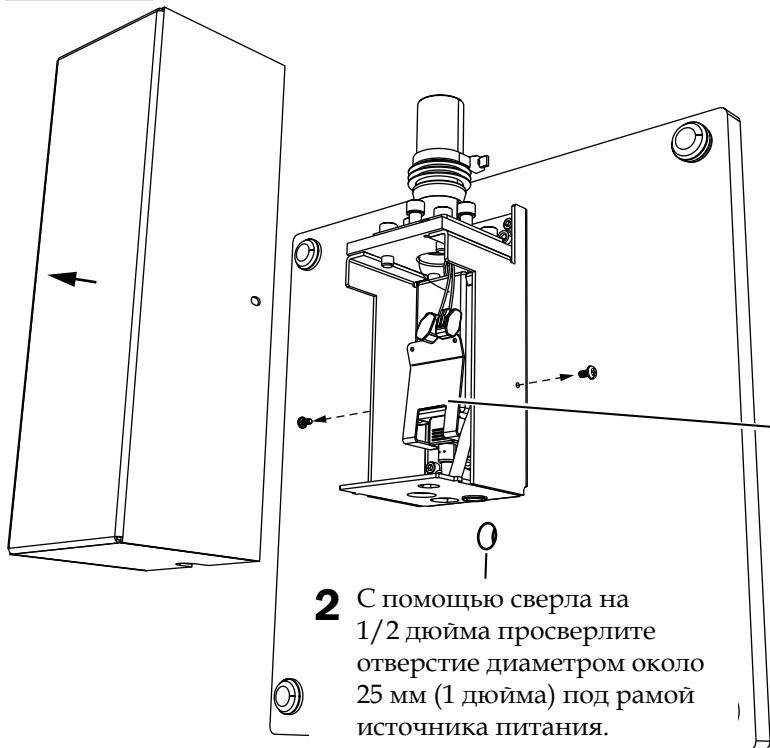
- 1** Выровняйте заднюю панель и в каждом углу сделайте отметки для крепежных отверстий.
- 2** Уберите заднюю панель в сторону. Просверлите отверстия на каждой отметке с помощью сверла на 3/16 дюйма.

**Задача 3.**

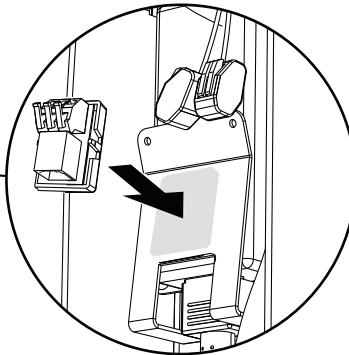


- 1** С помощью муфты и храповика на 9/16 дюйма зафиксируйте каждый угол задней панели стягивающим винтом, плоской шайбой и фланцевой шайбой.
- 2** Закройте каждый стягивающий винт заглушкой.

#### Задача 4.



**1** Снимите крышку источника питания.

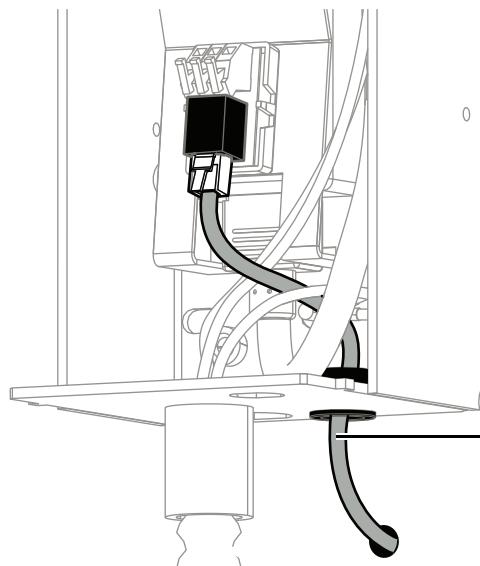


**2** С помощью сверла на 1/2 дюйма просверлите отверстие диаметром около 25 мм (1 дюйма) под рамой источника питания.

**3** Освободите плату переходника от упаковки.

**4** Прикрепите плату переходника к скобе источника питания.

#### Задача 5.



**ПРИМЕЧАНИЕ** В комплект поставки стоматологического светильника входит шина передачи данных для использования с изделиями A-dec, в которых возможно управление светильником через сенсорную панель. К этим изделиям относятся стоматологические кресла A-dec 500, A-dec 400, A-dec 300, A-dec 200 и Performer (версия В), а также Decade, Cascade и Performer (версия А), которые имеют обновленные схемные платы кресел и сенсорные панели рабочего места врача. Запрещается подключать шину передачи данных в телефонное гнездо. Если в системе отсутствует сенсорная панель, пропустите указания, касающиеся шин передачи данных.

**1** Пропустите шину передачи данных сквозь стену и раму источника питания.

**2** Подключите шину передачи данных.

## Установка гибкого держателя и корпуса светильника

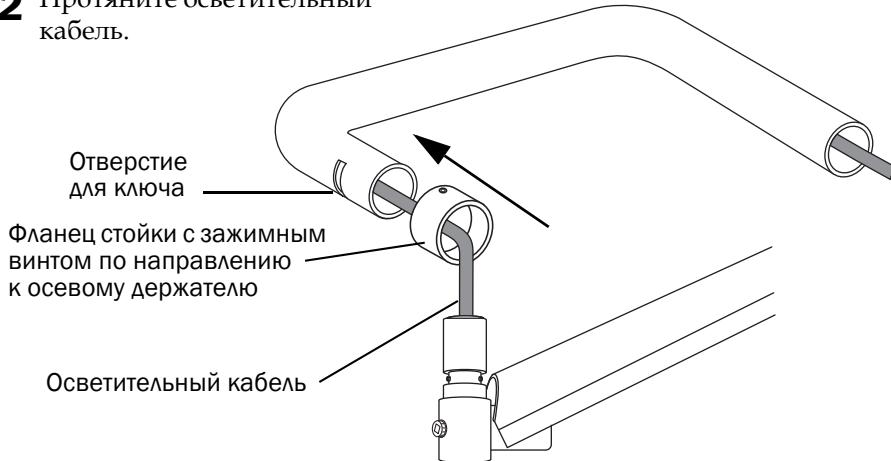
### Рекомендованный инструмент

- Шестигранный ключ на 1/16 дюйма

### Задача 1.

**1** Расположите детали на ровной поверхности, как показано на рисунке.

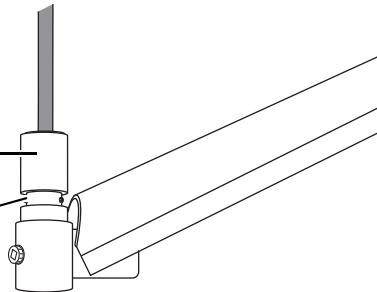
**2** Протяните осветительный кабель.



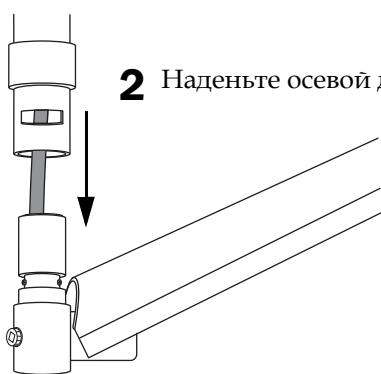
### Задача 2.

**1** Слегка смажьте втулку гибкого держателя.

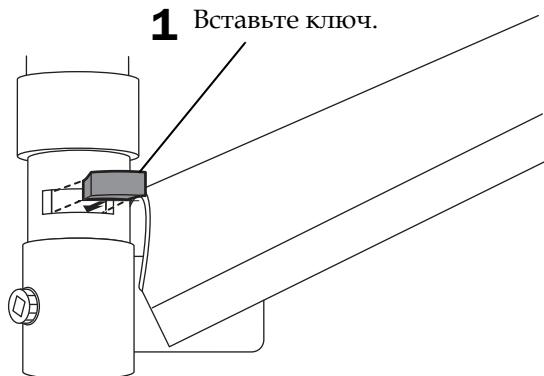
Не смазывайте желобок для ключа.



**2** Наденьте осевой держатель на гибкий держатель.



### Задача 3.

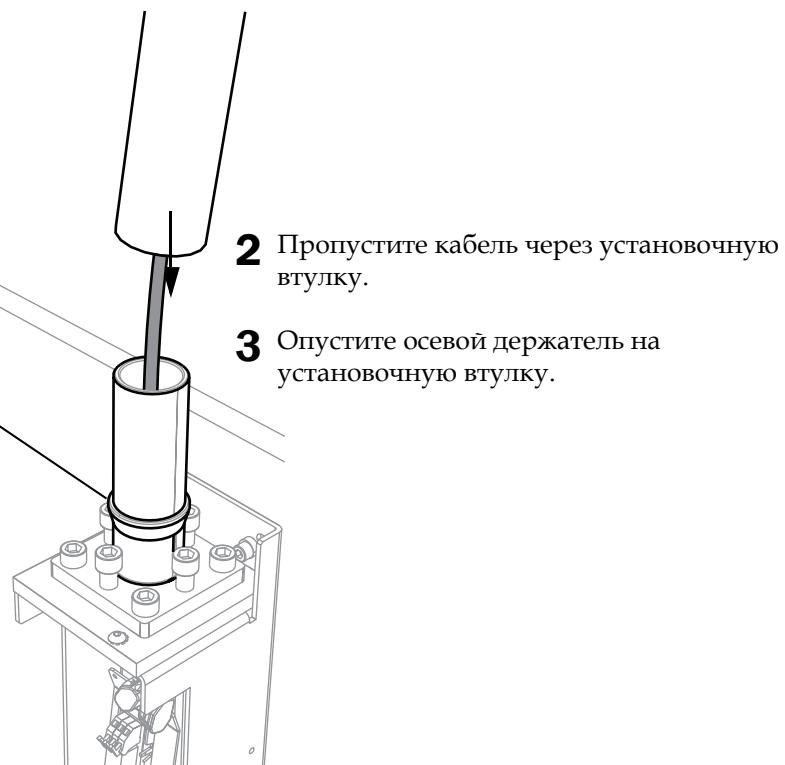


**1** Вставьте ключ.

**2** Опустите муфту на отверстие, так чтобы зажимный винт не перекрывал ключ.

**3** Крепко затяните зажимный винт.

### Задача 4.



**1** Уберите кабельную стяжку, удерживая шайбы на месте.

**2** Пропустите кабель через установочную втулку.

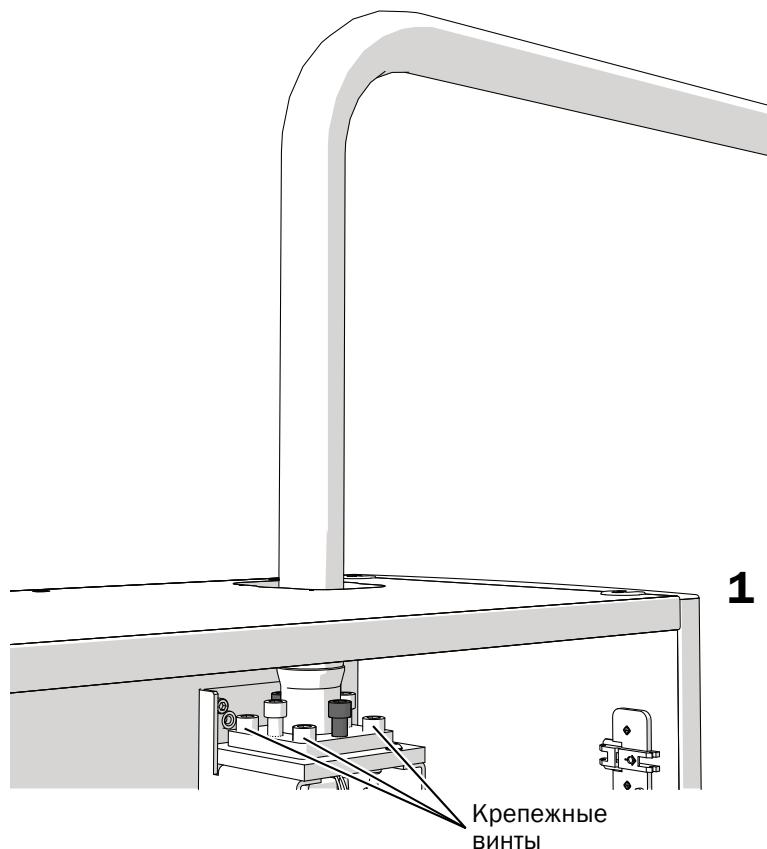
**3** Опустите осевой держатель на установочную втулку.

## Выравнивание светильника

### Рекомендованный инструмент

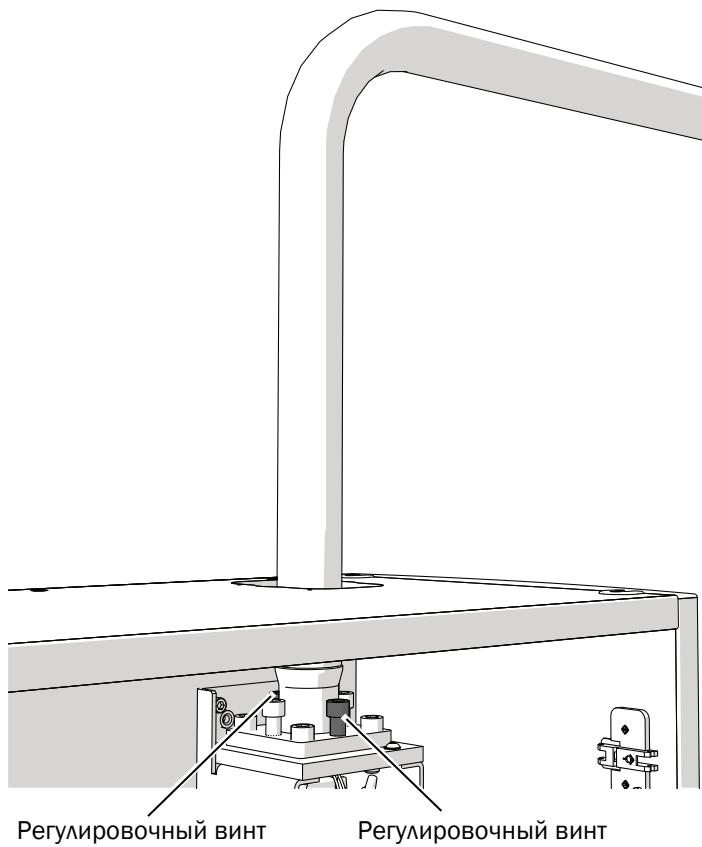
- Шестигранный ключ на 5/16 дюйма

#### Задача 1.



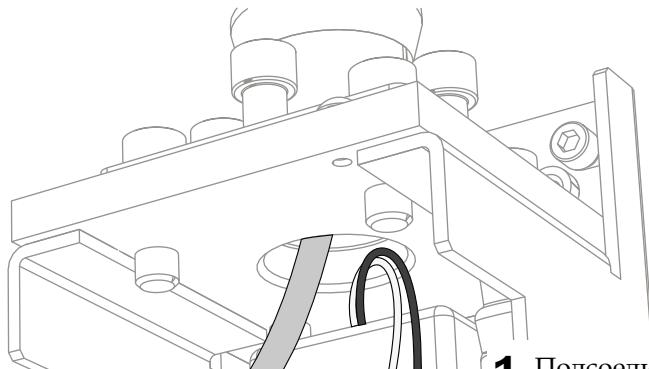
**1** Ослабьте четыре крепежных винта в углах рамы источника питания.

## Задача 2.

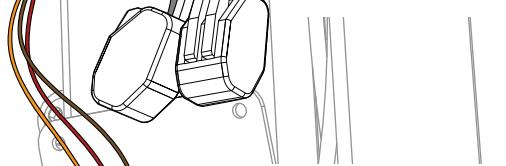


- 1** Установите светильник в несколько положений и проверьте надежность фиксации.
- 2** Если в каком-либо положении светильник смещается, подкрутите регулировочные винты до устойчивого положения светильника.
- 3** Прочно затяните крепежные винты.

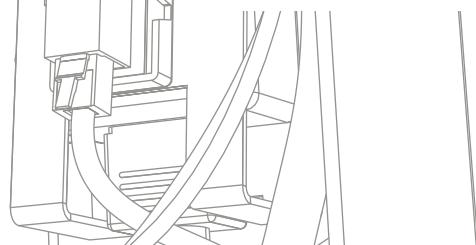
## Подключение осветительного кабеля



**1** Подсоедините белый провод к соединителю WAGO® с серым проводом. Подсоедините черный провод к соединителю WAGO с черным проводом.



**2** Подключите провода к разъемам на плате переходника согласно маркировке: коричневый к BRN, красный к RED, оранжевый к ORN.



## Подготовка и настройка светильника

### Регулировка противовеса гибкого держателя стоматологического светильника

Проверьте гибкий держатель стоматологического светильника на предмет смещения. Если светильник смещается вверх или вниз, для регулировки балансировки гибкого держателя выполните следующее.

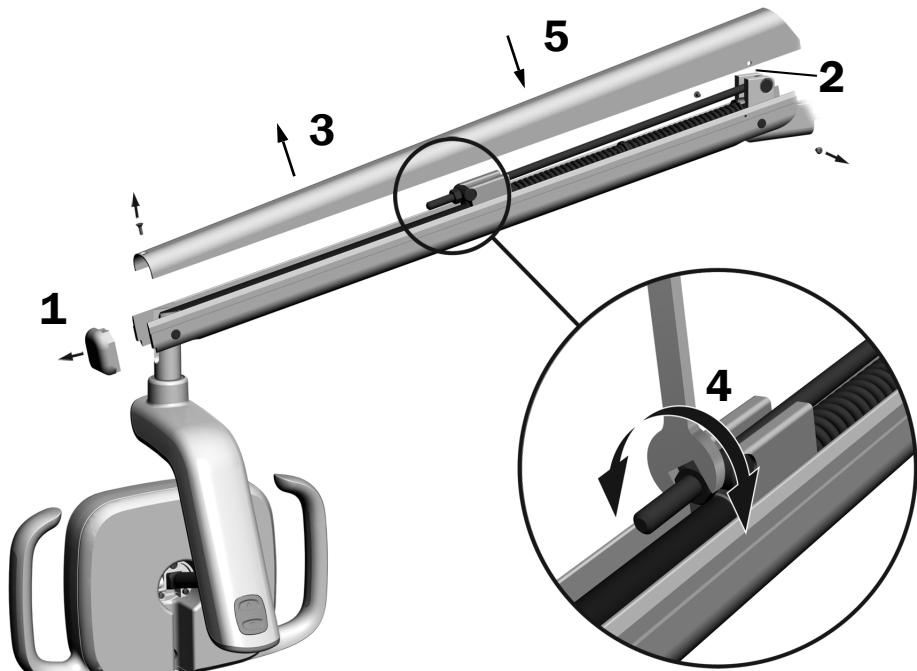
#### Рекомендованные инструменты

- Крестовая отвертка
- Шестигранный ключ на 5/64 дюйма
- Комбинированный ключ на 1/2 дюйма

- Снимите торцевую крышку.
- Выкрутите два винта, удерживающие крышку.
- Снимите крышку.
- Отрегулируйте гайку на конце пружины.

Если стоматологический светильник смещается вверх, поверните гайку против часовой стрелки.  
Если светильник смещается вниз, поверните гайку по часовой стрелке.

- Установите крышку обратно на гибкий держатель (но не закрепляйте на месте). Проверьте надежность фиксации.
- Повторяйте шаги 4–5 до устранения смещения лампы.



**ПРИМЕЧАНИЕ** Дополнительный комплект ограничителя перемещения (р/н 90.1044.00) может устанавливаться для ограничения движения гибкого манипулятора вверх и вниз.

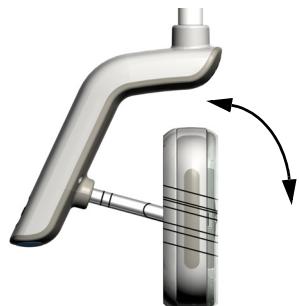
## Регулировка натяжения вращения

Проверьте натяжение вращения головки светильника. Если его необходимо отрегулировать, соблюдайте указания для типа натяжения, регулировку которого вы будете выполнять.

### Рекомендованный инструмент

- Шестигранный ключ на 7/64 дюйма

## Регулировка вертикального натяжения



- 1 Отрегулируйте натяжение, поворачивая винт.  
Чтобы увеличить натяжение, поворачивайте винт по часовой стрелке.

## Регулировка вертикального и диагонального натяжения

### Задача 1.



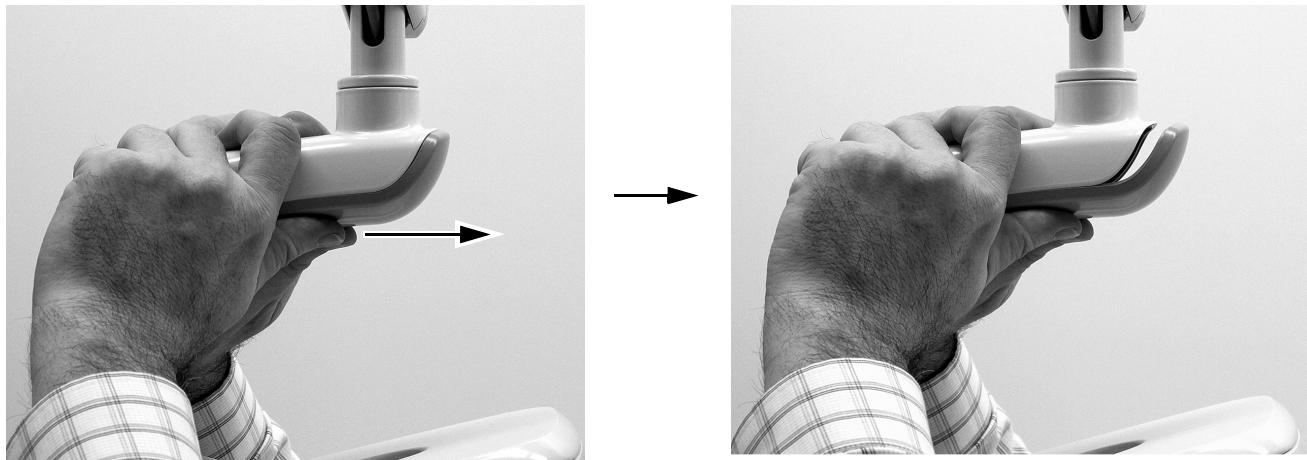
**ОСТОРОЖНО** Снимая или надевая крышки, следите за тем, чтобы не повредить проводку. Установив крышки на место, убедитесь, что они надежно закреплены.

- 1 Извлеките два винта, фиксирующих крышку корпуса привода.



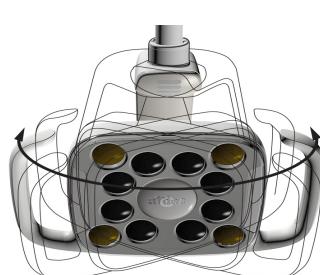
## Задача 2.

- 1** Возьмитесь за корпус привода и большими пальцами рук вытяните крышку корпуса привода из корпуса.

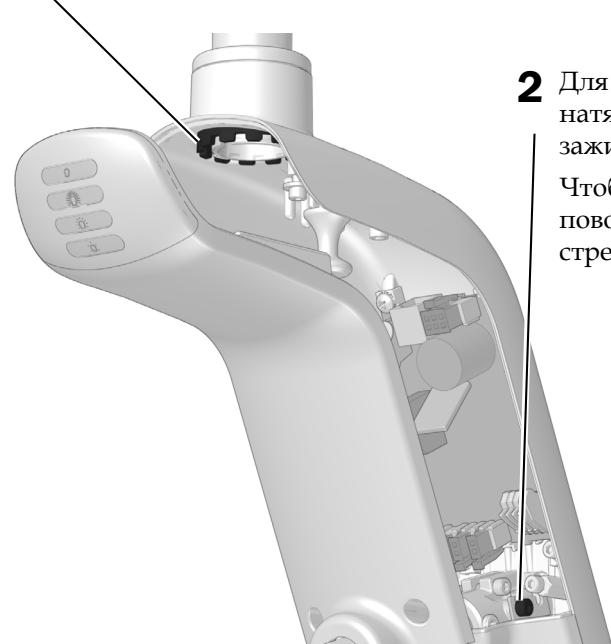


## Задача 3.

- 1** Для настройки горизонтального натяжения вращайте ручку регулировки силы трения.  
Чтобы увеличить натяжение, поворачивайте винт по часовой стрелке.

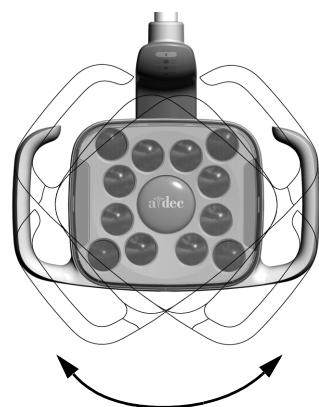


Показана модель  
574L/575L



- 2** Для регулировки диагонального натяжения поворачивайте зажимный винт.

Чтобы увеличить натяжение, поворачивайте винт по часовой стрелке.



## Проверка светильника

Выполните порядок действий, соответствующий вашему светильнику.

**Проверка освещения от головки светильника A-dec 574L/575L .....** **21**

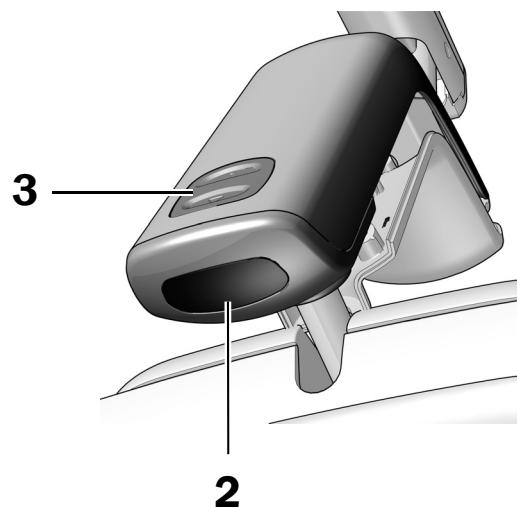
**Проверка освещения от головки светильника A-dec 374L/375L .....** **22**

**Проверка светильника с помощью сенсорной панели .....** **23**

### Проверка освещения от головки светильника A-dec 574L/575L

#### Задача 1.

1. Включите питание системы.
2. Для включения света проведите рукой на расстоянии 76 мм (3 дюймов) от бесконтактного датчика включения/выключения.
3. Нажмите кнопки режимов для проверки работы светильника во всех режимах.
4. Убедитесь, что для каждого режима на крышке корпуса привода горит соответствующий свет.
5. Если режимы работают некорректно, проверьте соединения проводов.



#### Следующий шаг

См. «Проверка светильника с помощью сенсорной панели» на стр. 23.

## Проверка освещения от головки светильника A-dec 374L/375L

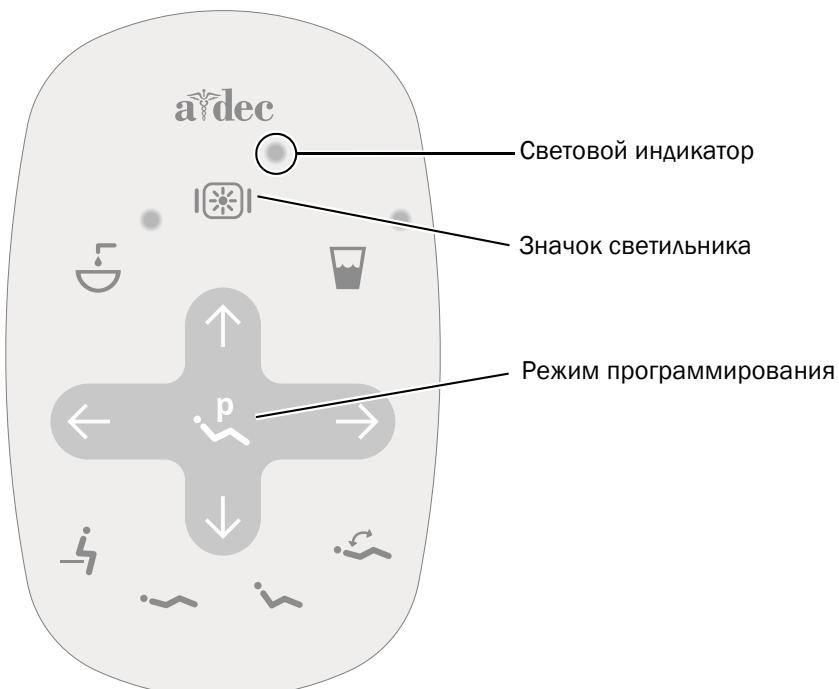
### Задача 1.

1. Включите источник питания системы.
2. Нажмите на кнопку питания несколько раз, чтобы убедиться, что светильник включается и выключается. Оставьте светильник выключенным.
3. Если режимы работают некорректно, проверьте соединения проводов.



## Проверка светильника с помощью сенсорной панели

**ПРИМЕЧАНИЕ** Символы и значки на сенсорной панели являются собственностью A-dec, Inc.



Типовая сенсорная панель A-dec 300

**1** Включите источник питания системы.

**2** Многократно нажмите и отпускайте , чтобы убедиться, что светильник включается и его режимы интенсивности переключаются: режимы высокой, низкой яркости и режим с защитой от полимеризации (574L/575L) или режим высокой яркости и композитный режим/режим низкой яркости (374L/375L).



**ПРИМЕЧАНИЕ** Когда светильник 374L/375L находится в композитном режиме/режиме низкой яркости или когда светильник 574L/575L находится в режиме защиты от полимеризации, индикатор светильника на сенсорной панели мигает.

**3** Нажмите и удерживайте , чтобы отключить светильник.

**4** Одновременно нажмите и удерживайте кнопки и до звукового сигнала системы, чтобы отключить функцию автоматического включения и выключения.

- **Однократный** звуковой сигнал подтвердит отключение функции.
- **Трехкратный** звуковой сигнал подтвердит включение функции.

## Повторная установка крышки корпуса привода



**ОСТОРОЖНО** Снимая или надевая крышки, следите за тем, чтобы не повредить проводку.  
Установив крышки на место, убедитесь, что они надежно закреплены.

### Задача 1.



- 1 Расположите крышку корпуса привода таким образом, чтобы канавка «обхватила» стойку, затем надавите на крышку корпуса привода ладонью, чтобы она зафиксировалась.



- 2 Закрепите крышку двумя винтами.

## Установка крышек и дверей



**ОСТОРОЖНО** Снимая или надевая крышки, следите за тем, чтобы не повредить проводку или трубки. Установив крышки на место, убедитесь, что они надежно закреплены.

### Preference

1. Используйте один винт в верхней части для установки крышки источника питания.
2. Установите торцевую крышку.

### Центральная консоль 592

1. Используйте один винт в верхней части для установки крышки источника питания.
2. Установите верхний вкладыш для рентгенографии.

### Полностенная консоль 593 и шкаф 595 с креплением на стене

1. Закрепите крышку источника питания с помощью четырех винтов — двух снизу и двух сверху.
2. Установите дверцы шкафа.

### Установка на стене

Используйте два винта (по одному с каждой стороны) для установки крышки источника питания.



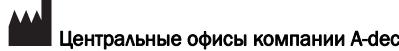


## Нормативная и гарантийная информация

---

Необходимая нормативная информация и гарантия A-dec представлены в документе *Regulatory Information, Specifications, and Warranty* (Нормативная информация, технические характеристики и гарантия) (р/н 86.0221.10), который доступен в разделе «Учебно-методические ресурсы» на веб-сайте [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

Все прочие упомянутые здесь товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.



Центральные офисы компании A-dec  
2601 Crestview Drive  
Newberg, OR 97132, США  
Тел.: 1-800-547-1883 на территории США/Канады  
Тел.: 1-503-538-7478 за пределами США/Канады  
Факс: 1-503-538-0276  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

Компания A-dec Inc. не дает никаких гарантий в отношении содержания данного документа, включая, помимо прочего, подразумеваемые гарантии товарного состояния и применимости для конкретных целей.



86.0334.10 Rev J  
Дата выпуска 06.04.2021  
© A-dec Inc., 2021  
Все права защищены.  
16grphor22